

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **54 (1936)**

Heft 259

PDF erstellt am: **30.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 4. November  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 4 novembre  
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang -- LIV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
La Vie économique

**Supplemento mensile**  
La Vita economica

N° 259

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21.600  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In- und Auslandspreise: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 259

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Failliment. — Concordat. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Modification du régime de l'admission temporaire de l'iodé.  
Ungarn: Zolländerung.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(L. P. 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (64687)

Gemeinschuldnerin: Schneble Otto, Bauunternehmung Aktiengesellschaft, Baugeschäft, im Zollikerberg.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1936.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 24. November 1936.

### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (64467)

Gemeinschuldnerin: Coiffeureinrichtungen A.-G., Turnerstrasse Nr. 5 und 7, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1936.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. November 1936.

### Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (5689)

Gemeinschuldner: Fleischmann Pius, Baugeschäft, im Tschuopis, Altendorf.

Eigentümer von Grundbuch Nr. 491 Altendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1936.

Eingabefrist: Bis 28. November 1936.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (5658)

Gemeinschuldnerin: Neutron S.A., Glarus.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Oktober 1936.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Bis 21. November 1936.

### Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (5659)

Gemeinschuldner: Hentschel Herbert, Kollektivgesellschaft der Firma Paul Hentschels Erben, Aeskulapothke, Glarus.

Gesamteigentümer folgenden Grundstückes: Nr. 485 im Grundbuch Glarus, ein Wohnhaus, für Fr. 43,000. — versichert, mit Platz und Hofraum.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1936.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. November 1936, 16 Uhr, im Restaurant Kubli (Freihof), Glarus.

Eingabefrist: 30. November 1936.

### Kt. Thurgau Betreibungsamt Tobel (5685)

Gemeinschuldner: Bill Rudolf, Käser, in Buch-Märwil.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1936.

Erste Gläubigerversammlung: 6. November 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur «Eisenbahn», in Tobel.

Eingabefrist: 30. November 1936. (Eingaben an das Betreibungsamt Tobel.)

Liegenschaften des Schuldners: In der Gemeinde Buch gelegen:

Kat.-Nr. 10889, zirka 18 Aren Gebäudegrundfläche, Hofreiten, Garten, mit Käseerengebäude-Wohnung, assekuriert unter Nr. 54 per Fr. 70,000. — Schweinestallungen, assekuriert unter Nr. 55 per Fr. 29,000. — Zugehör laut Grundbucheintrag.

Kat.-Nr. 8003, zirka 21 Aren Waldung im Buchholz.

Kat.-Nr. 7776, zirka 5 Aren Waldung im Buchholz.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Tobel, den 28. Oktober 1936.

Im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen:  
Das Betreibungsamt Tobel.

### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (5660)

Faillite: Compagnie foncière de la Vuachère-Trabandan C S.A., à Lausanne.

Date du prononcé: 27 octobre 1936.

Faillite sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions des créances: 24 novembre 1936.

Délai pour les productions de servitudes immeubles sis rière la commune de Lausanne, En Chissiez: 24 novembre 1936.

### Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (5661)

Failli: Robert-Augsburger Henri, broderie, dentelles et tous articles se rattachant à cette branche, à l'enseigne «Aux Pierrots», Rue Neuve 1, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 28 octobre 1936.

Liquidation sommaire: article 231 L. P.

Délai pour les productions: 25 novembre 1936.

Les créanciers qui ont déjà produit au sursis sont dispensés de le faire à nouveau.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (5676)  
 Faillite: Precisa S.A., exploitant précédemment le Bar Maxim's, Rue Thalberg 2, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1936.  
 Première assemblée des créanciers: Samedi 7 novembre 1936, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
 Délai pour les productions: 4 décembre 1936.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (5662)  
 Ueber Steffen Marie geb. Meier, von Brütten (Zürich), Gemischter Warenhandel, Handel in Autos, Langstrasse 83, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 21. Oktober 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 28. Oktober 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. November 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (6467)  
 Ueber Häusle Paul, geb. 1896, Masseur, von Zürich, wohnhaft gewesen Kilchbergstrasse 37, in Wollishofen-Zürich 2, dato Giselastrasse 4, in München 23, Inhaber der Firma Paul Häusle, Handel und Vertretung in Artikeln und Schriften für Lebensreform, Kirchgasse 4, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Oktober 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 31. gleichen Monats mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. November 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (5677)  
 Ueber Schneble Otto, geb. 1880, von Gailingen, Baumeister, Forchstrasse Nr. 158, Zollikerberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Oktober 1936 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 31. Oktober 1936 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. November 1936 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (5663)  
 Fallimento n° 3.  
 Fallito: Lazzaroni Umberto, Riva S. Vitale.  
 Data dei decreti: 6 e 16 ottobre 1936 del Pretore di Mendrisio.  
 N.B. La procedura si intenderà definitivamente chiusa per mancanza di attivo ove alcuno dei creditori non ne abbia a chiederne la prosecuzione, anticipandone le spese di procedura in fr. 300. —, entro 10 giorni dalla pubblicazione.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5664)  
 Failli: Pahud Edmond, négociant, Avenue de Rumine 7, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 27 octobre 1936.  
 Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 14 novembre 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5665)  
 Failli: Wydra Elias, photographie, Avenue Dapples 28, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 27 octobre 1936.  
 Délai pour avancer les frais (par 200 fr.): 14 novembre 1936.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Riesbach-Zürich* (6464)  
 Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnissen und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Lindenmann Arthur, geb. 1877, von Seengen (Aargau), Kaufmann, Forchstrasse 434, Zollikon, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 10. November 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 266 SchKG. beim Konkursamt Riesbach-Zürich und allfällige Beschwerden betreffend die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, I. Abt., einzureichen.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Affoltern a. A.* (5648)  
 Neuauflage des Kollokationsplanes.

Im Konkurse über Loeliger Otto, Kaufmann (Mineralwasserhandlung), Mettmenstetten, liegt der infolge nachträglicher Forderungen-

eingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des ergänzten Planes sind bis zum 14. November 1936 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern a. A. anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wetzikon* (5666)  
 Im Konkurse über die Maschinen- und Motorenfabrik A.-G., mit Sitz in Hinwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 14. November 1936 an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (5690)  
 Modification d'état de collocation.  
 Failli: Chamartin Alexandre, f. de Joseph, entreprise de transports, à Romont.

L'état de collocation modifié à la suite de production tardive, des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (5691)  
 Failli: Rey Maria, épouse de Jules, épicerie, Châttonnaye.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5678)  
 Im Konkurse über Acker-Vest Franz Florentin, Dr. ing., Turnerstrasse 10, Gesellschafter der falliten Firma «Erb Acker Baugeschäft», Basel, liegen das Inventar mit der Ausecheidung der Kompetenzgegenstände sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5667)  
 Faillie: Société en nom collectif Martinetti & Jaccottet, photos, librairie, à Lausanne.  
 Délai pour intenter action: 14 novembre 1936.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5668)  
 Faillie: Editions Illustrées Star S.A., Lausanne.  
 Délai pour intenter action: 14 novembre 1936.

**Ct. de Neuchâtel** *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (5669)  
 Etat de collocation complémentaire.  
 Succession répudiée de Küpper Edouard, quand vivait fabricant d'horlogerie, Rue Jacob Brandt 84, à La Chaux-de-Fonds.  
 L'état de collocation de la dite succession, complété à la suite de l'admission de nouvelles créances, est déposé à l'Office où il peut être consulté.  
 Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 14 novembre 1936, à défaut le dit état complémentaire sera considéré comme accepté.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (5679)  
 Faillie: Métrolux S.A., fabrication, location et vente de billards russes, ayant son siège, Rue de la Tour Maitresse 10, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wädenswil* (5670)  
 Das Konkursverfahren über Walder Joh. Friedrich, Müller, in der Mühlenen Richterswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 27. Oktober 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Höfe in Wollerau* (5692/3)  
 Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten Höfe, d. d. 2. November 1936, sind die Konkurse:  
 1. Willmann Kaspar, früher in Pfäffikon, und  
 2. Fässler Balz, Bäch, Wollerau,  
 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Solothurn* (5680)  
 Das Konkursverfahren über Naether Ernst, Ernst's sel., Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn vom 3. November 1936 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5671)  
 Gemeinschuldnerin: Ascoba A.G., Aktiengesellschaft zum Handel in Corsetts und ähnlichen Artikeln, Rufacherstrasse 15, in Basel.  
 Datum der Schlusserklärung: 30. Oktober 1936.



# Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

## Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (6432)

Im Konkurs der Baugenossenschaft Rötelfhof, Gutenbergstrasse 10, in Zürich 2, gelangen Dienstag, den 10. November 1936, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», Schaffhauserstrasse 1, in Zürich-Unterstrass, im Auftrage des Konkursamtes Enge-Zürich, auf zweite öffentliche Steigerung:

1. Das Wohnhaus Rötelfhofstrasse 106, in Zürich-Wipkingen, unter Nr. 1545 für Fr. 158,000. — brandversichert, mit 3 Aren 26,6 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. Nr. 3455.
2. Das Wohnhaus Rötelfhofstrasse 108, in Zürich-Wipkingen, unter Nr. 1546 für Fr. 160,000. — brandversichert, mit 9 Aren 27,2 m<sup>2</sup> Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 3366.

Zu jeder dieser vorgeschriebenen Liegenschaften gehört ein Viertel Miteigentum an 2 Aren 28,6 m<sup>2</sup>. Zufahrt von der Rötelfhofstrasse her, Kat. Nr. 3456.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot. Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Amtsstelle (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Zürich 6, den 8. Oktober 1936. Konkursamt Unterstrass-Zürich:  
Eugen Kronauer, Notar.

## Kt. Bern Konkursamt Bern (5649)

### Zweite Liegenschaftsteigerung.

Im Konkursverfahren gegen die Kollektivgesellschaft Häfliger & Rossel, Autotransporte, Stadtbachstrasse Nr. 10, in Bern, wird Freitag, den 4. Dezember 1936, nachmittags 15 Uhr, im Hotel Simplan in Bern, öffentlich versteigert:

Eine Besitzung am Terrassenweg in Bern, enthaltend:

Grundbuchblatt Nr. 285, Kreis II:

1. Das Wohnhaus Nr. 16, brandversichert für Fr. 30,200. —
2. 1,90 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten.

Grundsteuerschätzung: Fr. 39,600. —

Amtliche Schätzung: > 37,300. —

Die Hingabe der Besitzung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksichtnahme auf die amtliche Schätzung.

An der 1. Liegenschaftsteigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 24. November bis 3. Dezember 1936 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Bern, den 30. Oktober 1936. Konkursamt Bern:  
R. Hubacher, Adj.

## Kt. Bern Konkursamt Biel (5650)

### Einzigste Liegenschaftsteigerung.

Im Konkurs über Emch Camille, Vertreter, in Biel, wird Freitag, den 11. Dezember 1936, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zur Sonne an der Madretschstrasse Nr. 111, in Biel-Madretsch, öffentlich versteigert:

Biel-Grundbuch Nr. 4863.

Eine Besitzung an der Mettstrasse in Biel, bestehend aus dem unter Nr. 2 c für Fr. 20,100. — brandversicherten Wohnhaus (Chalet) nebst 4,43 Aren Umschwung.

Die Grundsteuerschätzung beträgt: Fr. 25,260. —

Die konkursamtliche Schätzung beträgt: > 20,750. —

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 27. November 1936 an während 10 Tagen im Bureau des unterzeichneten Amtes öffentlich auf.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einmalige Steigerung stattfindet und der Zuschlag der Liegenschaft an denselben an den Höchstbietenden erfolgt, ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung.

Biel, den 30. Oktober 1936. Konkursamt Biel:  
Roth.

## Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (5651)

### Einzigste Steigerung.

Im Konkurs über Bürkli Dahinden Roman, Huthandlung und Modes, Rosenheim, Malters, gelangt Mittwoch, den 9. Dezember 1936, um 15 Uhr, im Gasthaus z. «Kreuz», in Malters, infolge Aufhebung des Zuschlages anlässlich der Steigerung vom 7. Oktober 1936, nochmals an einzige öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft

Rosenheim,

Parzelle 1253, Plan 15, im Dorfe Malters, enthaltend:

- a) Wohn- und Geschäftshaus mit Magazin, brandversichert unter Nr. 470 für Fr. 54,000. —
- b) Gebäudeplatz mit Umschwung und Strassen 5 Aren 84 m<sup>2</sup>.

Katasterschätzung: Fr. 40,000. —

Konkursamtliche Pfandschätzung: > 40,000. —

Grundpfandrechte an Kapital: > 55,000. —

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 23. November 1936 an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Die Abgabe erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Pfandschätzung an den Meistbietenden. Vor Zuschlag sind Fr. 2000. — an bar zu bezahlen.

Malters, den 30. Oktober 1936.

Das Konkursamt.

## Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (5672)

Ans dem Konkurs der Aktiengesellschaft vormalis Josef Racher, Glarus, gelangt Mittwoch, den 18. November 1936, 16 Uhr, im Restaurant Kubli (Freihof), Glarus, auf zweite öffentliche konkursrechtlich Versteigerung:

- a) ein Wohnhaus, für Fr. 45,000. — versichert;
- b) zwei Gebäude, östlich und westlich dem Haus, für Fr. 23,500. — versichert;
- c) der Garten vor dem Haus;
- d) der Platz östlich dem Garten;
- e) der Platz nördlich und westlich dem Haus.

Im «Leimen» in Glarus liegend; Nr. 884 im Grundbuch Glarus.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 5. November 1936 beim unterzeichneten Amte zur Einsicht auf. Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000. — bar zu bezahlen.

Ennenda, den 17. Oktober 1936. Konkursamt des Kts. Glarus.

## Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, à Romont (5694)

### Première enchère.

Faillie: Rey Maria, à Châtonnaye.

Date et lieu de l'enchère: 22 décembre 1936, à 14 heures, à la Salle du Tribunal, à Romont.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 10 décembre 1936.

Immeubles: Commune de Châtonnaye.

Art. 960, 961, 963 ab, 962, 963 aaa; comprenant: habitation, avec magasin, 2 caves, remise, four, buanderie, écurie et grenier.

Prés et champs de 8,538 m<sup>2</sup>.

Taxe cadastrale: fr. 31,352. —

Estimation de l'office: > 30,000. —

Romont, le 3 novembre 1936.

Le Préposé aux Faillites:

Brand, subst.

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

### Réalisation des immeubles

#### dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

## Kt. Bern Betreibungsamt Bern (5652)

### Erste Liegenschaftsteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Landverwertung Sol A.G., mit Sitz in Bern, wird Montag, den 7. Dezember 1936, nachmittags 15 Uhr, im Gasthof znm Bären in Zollikofen öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Nr. 351, Zollikofen

35,02 Aren Bauland in Unter-Zollikofen;

Grundbuchblatt Nr. 512, Zollikofen

4,25 Aren Bauland in Unter-Zollikofen;

Grundbuchblatt Nr. 556, Zollikofen

68,93 Aren Bauland in Unter-Zollikofen.

Grundsteuerschätzung total Fr. 10,810. —

Amtliche Schätzung total > 108,200. —

Eingabefrist: 23. November 1936.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 30. Oktober 1936.

Betreibungsamt Bern:

Wenger Adj.

## Kt. Bern Betreibungsamt Bern (5653)

### Erste Liegenschaftsteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Diener Robert, Spengler und Installationen, Zwyssigstrasse 33, Bern, wird Montag, den 14. Dezember 1936, nachmittags 15 Uhr, im Gasthof z. Wilhelm Tell, Ostermündigen, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bolligen Nr. 2448,

enthaltend:

Eine Besitzung am Wegmühlegässli in Ostermündigen, bestehend aus:

1. Wohnhaus Nr. 199 N, brandversichert für Fr. 21,100. —;
2. 4,03 Aren Hausplatz, Hofraum und Garten.

Grundsteuerschätzung: Fr. 22,920. —

Amtliche Schätzung: > 20,700. —

Eingabefrist: 23. November 1936.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 30. Oktober 1936.

Betreibungsamt Bern:

Wenger, Adj.

## Ct. de Vaud Office des poursuites de Morges (5654)

### Vente d'immeubles. — Première enchère.

Le vendredi 11 décembre 1936, à 15 heures, au Café des Amis, Busigny, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société Im-



mobilière du Bluet, à Bussigny, comprenant bâtiment ayant habitation et restaurant, pré d'une superficie totale de 7 ares 49 centiares, situés sur le territoire de Bussigny au lieu dit Dessous-le-Four.

Assurance-incendie: fr. 42,700.—  
Estimation officielle: > 45,000.—  
Taxe de l'Office de Poursuites: > 30,000.—  
Délai pour les productions: 24 novembre 1936.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des Poursuites, dès le 26 novembre 1936.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Les créanciers sont invités à déposer leurs titres hypothécaires à l'Office, dans le délai fixé pour les productions.

Morges, le 28 octobre 1936.

Le Préposé aux Poursuites:  
H. Duport.

### Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud Office des poursuites de Lausanne (5673)  
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mardi 8 décembre 1936, à 16 heures, au Prieuré, salle 1<sup>er</sup> étage, à Pully, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière du Riolet, société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant pré d'une superficie totale de 215 ares 70 centiares, situés sur le territoire de Pully au lieu dit «En Rosiaz».

Estimation officielle: fr. 71,500.—  
Taxe de l'Office des Poursuites: > 53,900.—

Dépôt des conditions de vente au bureau de l'Office des Poursuites, Rue de Genève 7, dès le 20 novembre 1936.

Vente requise par les créanciers hypothécaires en premier rang.  
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 31 octobre 1936.

Le Préposé aux Poursuites:  
H. Chappuis.

Ct. de Vaud Office des poursuites de Rolle (5612)  
Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Le mercredi 9 décembre 1936, à 15 heures, en salle de Justice de Paix, Château à Rolle, l'Office des Poursuites de Rolle procédera à la vente aux enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à Sauterel Justine, fille de David Faleonier, femme de Lucien-René, boucherie, à Rolle, savoir:

Commune de Rolle.

A Rolle, bâtiment ayant boucherie, habitations, laboratoire et dépendances avec places et jardins, d'une superficie totale de 3 ares 99 centiares.

Valeur assurance incendie: fr. 71,500.—  
Estimation officielle: > 50,000.—  
Taxe de l'Office: > 60,000.—

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'Office, Grand'Rue 102, de 8 heures à midi.

Vente requise par la créancière hypothécaire en premier rang.  
Aucune offre n'a été enregistrée en première enchère.

Rolle, le 28 octobre 1936.

Le Préposé aux Poursuites:  
A. Cherpillod.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Basel-Land Konkurskreis Sissach (6456)  
Nachlassschuldner: Häfelfinger-Meyer Paul, 1896, Kaufmann, von Tenniken, in Sissach (Inhaber der Einzelfirma: Paul Häfelfinger-Meyer, Metzgerei, mit Sitz in Sissach).

Datum der Stundungsbewilligung: 23. Oktober 1936.

Sachwalter: Tr. Mohler-Kiener, Bezirksschreiber, Sissach (Baselland).

Eingabefrist: Bis zum 17. November 1936, abends 6 Uhr, beim Sachwalter, ausgerechnet Wert 23. Oktober 1936.

Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Dezember 1936, vormittags 9 1/2 Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Sissach.

Aktenaufgabe: Vom 27. November 1936 an beim Sachwalter, Bezirksschreiberei Sissach.

Ct. de Genève Arrondissement de Genève (5681)

Débitur: De Tomasi Guido, négociant en bonneterie, Chemin du Bac s.n., au Petit-Lancy (Genève).

Date du jugement accordant le sursis: 31 octobre 1936.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des Faillites de Genève.

Expiration du délai de production: 24 novembre 1936.

Assemblée des créanciers: Lundi 14 décembre 1936, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 5 novembre 1936.

### Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.)

(L. P. 298, 309.)

Ct. du Valais Juge-Instructeur du district de Martigny (5695)

Le juge-instructeur du district de Martigny en séance du 23 octobre 1936 a prononcé la révocation du sursis concordataire accordé à Machoud frères, importation de cafés et pâtisseries, à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 23 octobre 1936.

L. Troillet.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteram II Biel (5655)

Verhandlung über Bestätigung des konkursamtlichen Nachlassvertrages.

Schuldner: Pellaton Edgar, Maschinenfabrikant, Tulpenweg 6, in Biel-Madretsch.

Verhandlungstermin: Montag, den 9. November 1936, vormittags 9 Uhr, vor Richteram II Biel im Amthause daselbst.

Die Gläubiger des Edgar Pellaton können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages mündlich im Verhandlungstermin selbst anbringen.

Biel, den 30. Oktober 1936.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter:  
G. Albrecht.

Kt. Zug Obergericht Zug (5696)

Die zweitinstanzliche Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages des Stutz Emil, Weinhandlung, in Zug, findet Mittwoch, den 18. November 1936, nachmittags 2 Uhr, vor dem Obergericht im Gerichtssaal des Regierungsgebäudes statt.

Zug, den 3. November 1936.

Im Auftrage des Obergerichtes:  
Die Gerichtskanzlei.

Kt. Aargau Bezirksgericht Bremgarten (5682)

Zur Verhandlung über den von der Firma Stäger & Cie., Aktiengesellschaft, in Villmergen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag ist Tagfahrt angesetzt auf Samstag, den 14. November 1936, vormittags 11 Uhr, in den Gerichtssaal in Bremgarten, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung angebracht werden können.

Bremgarten, den 31. Oktober 1936.

Namens des Bezirksgerichts:  
Der Präsident: E. Meier.  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Kt. Aargau Bezirksgericht Lenzburg (5683)

Schuldner:

1. Firma Siegrist Gottlieb & Cie., Weinhandlung, in Fahrwangen.

2. Siegrist-Merz Gottlieb, in Fahrwangen.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 12. November 1936, vormittags 10.45 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Das Bezirksgericht.

Kt. Aargau Bezirksgericht Zofingen (5686)

Die Verhandlung über den von der Firma Schmitt F., Marmorwerke, in Aarburg, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag findet Samstag, den 14. November 1936, nachmittags 1 1/2 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen statt.

Einwendungen gegen die Bestätigung sind an der Verhandlung anzubringen.

Bezirksgericht Zofingen.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern Richteram II Bern (5656)

Schuldner: Ryf Emil, Tapezierer und Möbelfabrikant, Metzgergasse 45, in Bern.

Datum der Bestätigung: 20. Oktober 1936.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 31. Oktober 1936.

Der Nachlassrichter:  
Jäggi.

Kt. Solothurn Richteram Solothurn-Lebern in Solothurn (5687)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 22. Oktober 1936 den Nachlassvertrag (Liquidationsvergleich) des Chicherio-Girard Eduard, Kaufmann, in Solothurn, bestätigt und zur Vornahme der Liquidation folgende Liquidationskommission bestimmt:

- Konrad Studer, Notar, in Solothurn (bisheriger Sachwalter);
- Dr. Fritz Egger, Fürsprecher, in Solothurn;
- Emil Hasler-Lang, Kaufmann, in Olten;
- Josef Kappeler, Creditoren-Verband, in Zürich;
- A. Gemperle, Schneiderei en gros, in Olten.

Die Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht schon dem Sachwalter eingegeben haben, werden hiermit zur Eingabe innert 10 Tagen, d.h. bis 17. November 1936, an den bisherigen Sachwalter, Notar Konrad Studer, in Solothurn, aufgefordert. Im Unterlassungsfalle haben sie die aus der Verspätung entstehenden Kosten zu tragen, bzw. verlieren ihre Ansprüche teil-

weiso oder ganz. Gläubiger, die während der Nachlassstundung schon eingeleistet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Der Nachlassvertrag ist rechtskräftig.

Solothurn, den 3. November 1936.

Der Gerichtsschreiber:  
A. Obi.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5674)  
Débiteur: Lauener Fritz, charpentier, à Crissier.  
Date du jugement: 27 octobre 1936.

Lausanne, le 30 octobre 1936. *Office des Faillites de Lausanne:*  
Pilet.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (5675)  
Débitrice: Carrosserie automobiles du Léman S.A., Renens.  
Date du jugement: 27 octobre 1936.

Lausanne, le 30 octobre 1936. *Office des Faillites de Lausanne:*  
Pilet.

#### Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif (L. P. 249, 250, 293 suiv.)

**Ct. de Genève** *Arrondissement de Genève* (5697)  
Rectification d'état de collocation.

Concordat par abandon d'actif de la société Transports Internationaux Jean Mesmer, Société Anonyme en liquidation, à Genève.

L'état de collocation des créanciers du concordat par abandon d'actif sus-indiqué, rectifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'Office des Faillites de Genève, Place de la Taconnerie 7, auprès de qui la commission d'exécution du concordat fait éléction de domicile. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Genève, le 3 novembre 1936.

La commission d'exécution du concordat de  
«Transports Internationaux Jean Mesmer,  
Société Anonyme en liquidation»:

M<sup>mes</sup> M. Cournard, F. Perreard, M. Raisin,  
M. P. Randon, H. Zullig, Ed. G. Wohlers.

#### Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Aigle* (5657)  
Sursis concordataire hôtelier et appel aux créanciers.

Par prononcé du 1<sup>er</sup> octobre 1936, aujourd'hui définitif, le président du Tribunal du district d'Aigle a accordé à Hofmann Jeanne et Ida, Melles, pension Richeumont, Leysin, l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire et fixé à quatre mois la durée du sursis concordataire.

L'avocat soussigné a été désigné en qualité de commissaire. Les créanciers des débitrices précitées sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 23 novembre 1936 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Cependant, les créanciers intervenus dans le sursis concordataire ordinaire accordé aux mêmes débitrices le 27 août 1936 sont dispensés d'intervenir à nouveau.

Les créanciers gagistes sont tenus de produire leur titre de gage et d'indiquer éventuellement les cautions dans un délai échéant le 23 novembre 1936.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Montreux, le 31 octobre 1936. Le commissaire au sursis:  
Alfred Loude, avocat.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement d'Aigle* (5688)

Par décision du 1<sup>er</sup> octobre 1936, actuellement définitive, le Président du Tribunal du district d'Aigle a accordé à Leuba Juliette, Dame Veuve, propriétaire de la clinique les Buis, à Leysin, un sursis concordataire de quatre mois, ordonné l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire prévue par l'arrêté fédéral du 21 juin 1935 et désigné le notaire soussigné en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers tant gagistes que chirographaires sont invités à indiquer leurs créances au commissaire soussigné dans un délai expirant le 28 novembre 1936, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créanciers gagistes sont invités, dans le même délai, à produire leurs créances hypothécaires et à indiquer leurs cautions. Si un créancier gagiste omet d'indiquer une caution, il ne pourra faire valoir la créance contre elle durant le sursis.

La date de l'assemblée des créanciers sera fixée après le dépôt du rapport de la commission fédérale d'estimation des gages.

Aigle, le 2 novembre 1936. Le commissaire au sursis:  
Paul Genet, notaire.

#### Verschiedenes — Divers — Varia

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (5684)  
Rückruf einer Grundstücksversteigerung.

Die auf Donnerstag, den 5. November 1936 angesetzte Versteigerung des zur Konkursmasse des Wagnor-Vosor Alois, von Ebnat (St. G.), gehörenden Grundstückes Sektion II, Parzelle 10714, mit Wohnhaus Hegenheimerstrasse 66, Hintergebäude, Materialschopf, Wagenschopf, Garagegebäude, findet nicht statt.

Basel, den 4. November 1936. Konkursamt Basel-Stadt.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Chemische, kosmetische und pharmazeutische Produkte. — 1936. 31. Oktober. Wolo A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1265), Fabrikation chemischer, kosmetischer und pharmazeutischer Produkte aller Art usw. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1936 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 600,000 auf Fr. 400,000 beschlossen durch teilweise Abschreibung bzw. Rückzahlung der 200 Aktien zu Franken 1000. § 4 der Statuten wurde demgemäss revidiert. Es beträgt das Aktienkapital nunmehr Fr. 400,000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 800. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt Josef Gottfried Bernauer, Treuhänder, von Zürich, in Luzern. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Bernauer-Senn. Seine Einzelunterschrift wird bestätigt.

31. Oktober. *Crédit Foncier Auxiliaire*, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1935, Seite 1839), Durchführung von Finanztransaktionen aller Art usw. Dr. Arnold Locher ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Frl. Alice Günter, Sekretärin, von und in Zürich. Die Genannte führt Einzelunterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Börsenstrasse 10, in Zürich 1 (bei Frl. Günter).

31. Oktober. «Luchsinger's Handelsgesellschaft», in Amsterdam, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma Luchsinger's Handelsgesellschaft Amsterdam, Filiale Zürich (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2724). Ernst G. L. Luchsinger ist aus dem Aufsichtsrat ausgeschieden; er wurde zum Direktor ernannt. Caspar Johannes Luchsinger, nun in Zollikon, ist als Direktor zurückgetreten; dafür ist er als Mitglied des Aufsichtsrates gewählt worden. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

Bankgeschäft. — 31. Oktober. Ernst Winterstein & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1021), Bankgeschäft. Einzelprokura wurde erteilt an Charles Specker, von Rheineck (St. Gallen), in Zürich.

Elektrische Installationen. — 31. Oktober. Die Firma Willibald Düring, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1932, Seite 1002), Elektrische Installationen, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Baugeschäft. — 31. Oktober. Geba A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 23. Mai 1934, Seite 1361). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 22. und 30. Oktober 1936 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften und Liegenschaftsrechten. Das Aktienkapital von Fr. 102,000, bisher in 204 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt, zerfällt nun in 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Leo Lieber ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Erloschen ist ferner die Prokura von Anton Rosa. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist nunmehr Ernst Wild, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 580, in Zürich 9 (Altstetten).

Butter, Käse. — 31. Oktober. Die Firma Adolf Herde-Gele, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1935, Seite 790), Butter- und Käsehandel, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Wirtschaft. — 1936. 29. Oktober. Der Inhaber der Firma Thürkuf-Baumann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1935, Seite 976), Wirtschaftsbetrieb, ändert die Firma ab in Thürkuf-Ghetti und verlegt das Domizil nach Habsburgerstrasse 43.

Wirtschaft. — 29. Oktober. Die Firma Mario Bernabei Wwe, in Basel (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1928, Seite 1084), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Papierfabrik usw. — 30. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft Stöcklin & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 275 vom 22. November 1918, Seite 1817), Karton- und Papierfabrik, ist der Kommanditär Arthur Wertheimann-Burckhardt ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 100,000 und seine Prokura sind erloschen. Die beiden unbeschränkt haftenden Teilhaber Peter Stöcklin-Gysin und Ernst Stöcklin-Vest setzen die Gesellschaft unter derselben Firma als Kollektivgesellschaft fort. Zu Prokuristen wurden ernannt Werner Stöcklin, Richard Stöcklin, Lucius Stöcklin und Harold Stöcklin, alle von und in Basel; sie führen die Unterschrift je zu zweien.

Wirtschaft. — 30. Oktober. Die Firma Wwe L. Hensler-Reiss, in Basel (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1934, Seite 1995), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Heumattstrasse 25.

30. Oktober. Die S. Serumwerk A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2728), Herstellung, Vertrieb von Sera usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Mittlere Strasse 19.

Geschäfte jeder Art. — 30. Oktober. Die Eria A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 224), Abschluss von Geschäften jeder Art usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Oktober 1936 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Quincaillerie, Mercerie usw. — 30. Oktober. Die Kollektivgesellschaft E. Müry & Cie, in Basel (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1933, Seite 2714), Quincaillerie und Mercerie en gros, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Emil Rudolf Müry-Meyer. Die Unterschrift des Gesellschafters Emil Müry-Dietschy und die Prokuren Hermann Schellenberg, Oskar Kury und Traugott Ifert sind erloschen.



Unter der Firma **E. Mury & Cie Aktiengesellschaft**, bildet sich auf Grund der Statuten vom 19. Oktober 1936 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft auf unbeschränkte Dauer zum Vertrieb und zur Herstellung von Mercerie-, Bonnetterie- und Textilwaren aller Art, Kurzwaren und ähnlichen Artikeln in Fortführung des Geschäftsbetriebes der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Mury & Cie» und zur Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «E. Mury & Cie» gemäss Uebnahmebilanz auf 30. Juni 1936 Aktiven in Höhe von Fr. 290,656.93 und Passiven in gleicher Höhe; der Kaufpreis gilt durch die Uebnahme der Passiven als getilgt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 172,000, eingeteilt in 260 Stammaktien und 84 Prioritätsaktien, alle von je Fr. 500 und auf den Namen lautend. Davon wurden Fr. 42,000 durch Verrechnung mit Guthaben der Aktienzeichner an die Aktiengesellschaft liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Carl Steuer-Gutzwiller, Kaufmann, von und in Basel, als Präsident; Peter Sarasin-Alioth, gewesener Bandfabrikant, von Basel, in Arlesheim, und Dr. Hans Peter Zschokke-Freyvogel, Direktor, von Aarau und Malans, in Basel. Es wurden ernannt zum Direktor Emil Rudolf Mury-Meyer, von und in Basel, und zu Prokuristen Hermann Schellenberg, von Zürich, in Binningen; Oskar Kury, von und in Reinach (Baselland), und Traugott Iert, von und in Basel. Der Präsident des Verwaltungsrates und der Direktor führen Einzelunterschrift, die Prokuristen zeichnen je zu zweien. Geschäftsdomizil: Sternengasse 15.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

**Nähr- und Kräftigungsmittel.** — 1936. 31. Oktober. Der Inhaber der Firma **Paul Straub**, Fabrikation und Handel mit Nähr- und Kräftigungsmitteln, bisher in Herisau (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 344), hat den Sitz seiner Firma nach **Rapperswil** (St. Gallen) verlegt. Die Firma wird nach erfolgter Eintragung im Kanton St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 29. Oktober 1936, Seite 2554), im Handelsregister des Kantons Appenzell A.-Rh. gelöscht.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1936. 30. Oktober. Die Stiftung unter dem Namen **Wohlfahrts- und Versicherungsfonds der Firma Hediger Söhne, Zigarrenfabrik Reinach**, mit Sitz in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. 1922, Seite 2394), ist vom Regierungsrat des Kantons Aargau gemäss Beschluss vom 5. Oktober 1936 als aufgehoben erklärt worden, nachdem das Stiftungskapital völlig aufgebraucht ist. Die Stiftung wird von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

30. Oktober. **Milchverwertungsgenossenschaft Zofingen und Umgebung**, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1935, Seite 2132). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden Hans Fischer, Vizepräsident, dessen Unterschrift damit erloschen ist, sowie Fritz Vogt und Dr. Arnold Bolliger. Zum Vizepräsidenten ist ernannt worden das bisherige Vorstandsmitglied Hans Burkhalter Landwirt, von Hasle bei Burgdorf, in Zofingen, und neu wurden in den Vorstand gewählt Hans Suter, Landwirt, von und in Oftringen, sowie Fritz Hilfler, Landwirt, von Safenwil, in Rothrist. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Verwalter kollektiv zu zweien.

**Woll-, Strumpf- und Strickwaren.** — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Büttler**, in Wohlen (Aargau), ist **Johann Büttler-Wirth**, von Schongau (Luzern), in Wohlen (Aargau). Handel in Woll-, Strumpf- und Strickwaren en gros. Wil 12 A.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1936. 30. Oktober. **Fourner- und Sägewerk A.-G.**, in Lengwil (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 113). Die Kollektivprokura des Franz Schwellier ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat eine neue Kollektivprokura erteilt an Hermann Schelling, von Lengwil-Oberhofen, in Münsterlingen.

**Molkerei.** — 30. Oktober. Die Firma **Emil Kradolfer**, Molkerei, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1927, Seite 2089), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

30. Oktober. **Sitzmöbelfabrik A.-G.**, in Wigoltingen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1935, Seite 2312). Der Prokurist Gebhard Albert Dreher wohnt nun in Wigoltingen.

30. Oktober. **Osterwalder, Maschinenfabrik & Glesseler**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1932, Seite 1343). Die Prokura der Marie Osterwalder-Gebhard ist erloschen.

**Holzbearbeitungs- und Werkzeugschärfmaschinen.** — 30. Oktober. Die Firma **Carl Mayer-Fritz**, Fabrikation und Vertrieb von patentierten Holzbearbeitungs- und Werkzeugschärfmaschinen und Werkzeugen, in Tägerwilten (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1919, Seite 34), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Holzspielwaren.** — 30. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Stirnemann**, in Kreuzlingen, ist **Emil Stirnemann**, von Gränichen, in Kreuzlingen. Fabrikation und Vertrieb von Holzspielwaren. Kirchstrasse 22.

31. Oktober. Die Firma **Jacob Wismer-Wyss, Holz- & Sperrholzhandel**, Handel mit Holz und Sperrholzplatten, in Salmsach (S. H. A. B. Nr. 155 vom 8. Juli 1931, Seite 1502), ist infolge Todes des Firmalinhabers erloschen.

31. Oktober. Inhaberin der Firma **Louise Beerle, Wäsche und Aussteuern**, in Mammern, ist **Frl. Louise Beerle**, von und in Mammern. Anfertigung von Masswäsche und Aussteuern.

**Chemisch-technische Produkte, Kolonialwaren.** — 31. Oktober. Die Kommanditgesellschaft **Willi Rickenbach & Cie**, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Vertrieb von Kolonialwaren, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1933, Seite 1006), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

1936. 28. Oktober. Sous la raison sociale **Banque de Prêts S. A.**, il est constitué une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but essentiel d'accorder des prêts avec ou sans garantie. Son activité consiste principalement à faire des prêts en blanc, contre nantissements, cautionnements, réserves de propriété, dépôts de marchandises, Warrants. Elle pourra recevoir des dépôts de fonds à vue ou à terme, en compte-courant, carnets de dépôts et bons de caisse, et exerce son activité principalement en Suisse romande, à l'exclusion de l'étranger. La société est soumise à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne.

Les statuts portent la date du 26 octobre 1936. La durée de la société est illimitée. Les publications imposées par les statuts ou par la loi seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de 24,000 fr., divisé en 24 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 3 membres. Les administrateurs sont: Louis-Auguste Golay, du Chenit, industriel, domicilié au Sentier, commune du Chenit, Vallée de Joux, président du conseil d'administration. Claire Golay, née Buchel, du Chenit, sans profession; domiciliée à Pully, secrétaire du conseil; Auguste-Julien Golay, du Chenit, gérant, domicilié à Pully, membre. Est nommé en qualité d'administrateur-délégué et de directeur, Auguste-Julien Golay, du Chenit, gérant, domicilié à Pully, lequel a la signature sociale individuelle. Le conseil d'administration a décidé que les deux autres administrateurs, soit Louis-Auguste Golay et Claire Golay-Buchel, signoront collectivement entre eux. Bureaux de la société: Rue de la Paix n° 4, à Lausanne.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Boucherie.** — 1936. 29 octobre. Le chef de la maison **Etienne Addor**, à Genève, est Etienne-François-Justin Addor, de Ste. Croix (Vaud), domicilié à Genève. Boucherie. Halle des Pâquis, Case 6.

**Charcuterie.** — 29 octobre. La maison **Auguste Coy**, charcuterie, à Avusy (F. o. s. du c. du 14 novembre 1934, page 3141), exploite un second local de vente, à Genève, Halle de l'Ile, Case 77.

**Epicerie-primeurs.** — 29 octobre. Le chef de la maison **Félix Galetto**, à Chêne-Bourg, est Félix-Dominique Galetto, de nationalité italienne, domicilié à Chêne-Bourg. Exploitation d'un commerce d'épicerie et de primeurs. Rue Peillonex 9.

29 octobre. La société en nom collectif **L. et G. Villard, Imprimerie Centrale**, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1936, page 608), est déclarée dissoute depuis le 15 octobre 1936. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «A. et G. Villard, Imprimerie Centrale», ci-après inscrite, cette raison est radiée.

Angela-Enrichetta Villard, née Cecchetti, et son époux Gaston-André Villard, séparés de biens, tous deux de Dailens (Vaud), domiciliés à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **A. et G. Villard, Imprimerie Centrale**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 octobre 1936, et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «L. et G. Villard, Imprimerie Centrale», ci-dessus radiée. Imprimerie-typographique. Rue du Jeu de l'Arc 7.

29 octobre. La société anonyme dite: «**Trinfi**» **Trust d'Industrie et de Finance**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1926, page 461), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1936, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire à Genève, modifié ses statuts en ce sens que la société sera dorénavant valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de 2 membres qui sont Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Valavran (Bellevue), nommé président et Alexandre Addor (déjà inscrit), nommé secrétaire.

29 octobre. La société anonyme dite: «**INFISA**» **Intérêts Financiers S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1926, page 461), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1936, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire, à Genève modifié ses statuts en ce sens que la société sera dorénavant valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration est actuellement composé de 2 membres qui sont Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Valavran (Bellevue), nommé président et Alexandre Addor (déjà inscrit), nommé secrétaire.

**Voitures pour enfants, etc.** — 29 octobre. La raison **Oscar Jacob**, commerce de voitures pour enfants et malades, chars de transports de tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1933, page 473), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

**Café.** — 30 octobre. Le chef de la maison **Mme Virginia Boccacini**, à Genève, est Virginia Boccacini, née Zangari, de nationalité italienne, domiciliée à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Joseph Boccacini. Exploitation d'un café. Quai du Cheval Blanc 13.

**Primeurs et épicerie.** — 30 octobre. La raison **Albert Mouthon**, commerce de primeurs et épicerie à Versoix (F. o. s. du c. du 16 juin 1933, page 1452), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Epicerie fine, etc.** — 30 octobre. Le chef de la maison **Ernest Morf**, à Genève, est Ernest Morf, de Winkel (Zürich), domicilié à Genève, séparé de biens de Margaritha, née Schläfli. Commerce d'épicerie fine, vins, liqueurs et produits laitiers. Rue Bonivard 8.

30 octobre. **Société anonyme Financière et Industrielle de Garantie (F. I. G.)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 septembre 1934, page 2626). Maurice Sterckx, avocat, Dr. en droit, de nationalité française, à Paris, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Charles Moinet, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Adrien Lachenal (inscrit), président; Frédéric Leclerc (inscrit), secrétaire et Maurice Sterckx (susqualifié), lesquels signent collectivement à deux.

30 octobre. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 24 octobre 1936, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Le Canada-Vernier**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de 1150 fr., d'un immeuble sis en la commune de Vernier et qui forme au cadastre de ladite commune les parcelles 1158, 1159, 1304 et 768, feuille 20, contenant au total 38 ares, 70 mètres, terrain sis lieu dit Le Canada. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 1000 fr., divisé en 10 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Albert-Jean Deberti, architecte, de et à Satigny, a été nommé comme unique administrateur, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 42 (bureau d'Albert Deberti, administrateur).



## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## France — Modification du régime de l'admission temporaire de l'iode

Aux termes d'un décret français du 26 octobre 1936, dont le texte a paru au Journal Officiel du 30 du même mois, les déclarations-soumissions d'entrée d'iode de toute espèce, destiné à être réexporté sous forme d'iode cristallisé, d'iodure de potassium, d'iodoforme ou d'iodure de sodium sec, doivent mentionner le poids net réel de l'iode importé. 259. 4. 11. 36.

## Ungarn — Zolländerung

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Budapest hat die ungarische Regierung den bereits mit Verordnung vom 17. Dezember 1935 beschlossenen Zollansatz von 160. — Goldkronen für Buthylalkohol, roh, gereinigt, auch chemisch rein, der Pos. 325 a, am 24. Oktober 1936 in Kraft gesetzt.

Sendungen, welche am 23. Oktober 1936 einer öffentlichen Transportanstalt mit Bestimmung nach Ungarn bereits übergeben waren, können noch zu den bisherigen Bedingungen verzollt werden, wenn die Verzollung bis einschliesslich den 6. November 1936 erfolgt. 259. 4. 11. 36.

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrrechnungskurse vom 4. November an — Cours de réduction des le 4 novembre

Belgien Fr. 73.65; Dänemark Fr. 95.35; Danzig Fr. 82.60; Deutschland Fr. 175.20; Frankreich Fr. 20.30; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 125.73; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.45; Marokko Fr. 20.30; Niederlande Fr. 236.25; Oesterreich Fr. 81.20; Schweden Fr. 110.05; Tschechoslowakei Fr. 15.55; Tunesien Fr. 20.30; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.35.

Zollagenturen **Danzas Chiasso**

## Neue Industrie

Welche Gemeinde würde sich an neuer Industrie

mit nur männlichen Arbeitskräften

mit etwa Fr. 50—60,000.—

bei einem Gesamtkapital von ca. Fr. 400,000.—

vorübergehend beteiligen?

Es kommen nur Orte in Frage mit sehr guten Zu- und Abwasserverhältnissen. — Offerten unter Chiffre P 3115 R an Publicitas Bern.

2628

## S. A. T. A. M. A.-G., Zürich, in Liq.

Die Generalversammlung vom 31. Oktober 1936 hat die Liquidation der Firma beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden bezugnehmend auf Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens Ende November 1936 anzumelden beim

Liquidator: **Allianz Treuhandgesellschaft**,  
Bleicherweg 7, Zürich 2.

(9944 Z) 2619

## FIDES Treuhand-Vereinigung

ZÜRICH — Orell Füssli-Hof, Telefon 57.840

Zweigniederlassungen in Basel, Lausanne und Schaffhausen

1419

Revisionen, Steuerberatung, Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

## DOMINIUM A.-G., Zürich

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. Oktober 1936 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 S. O. R. aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitz der Gesellschaft Bahnhofstrasse 31 anzumelden. (9775 Z) 2543 i

Zürich, den 20. Oktober 1936.

## DOMINIUM A.-G.

Die Liquidatoren:

Direktor W. Merian. Dr. C. Schultess.

## Basellandschaftliche Hypothekenbank

Basel — Liestal — Gelterkinden

Aktienkapital Fr. 10,000,000 — Reserven Fr. 3,300,000.

Bis auf weiteres nehmen wir Einzahlungen entgegen auf

## 4% Obligationen

3 1/2, oder 4 1/2 Jahre fest, mit folgender sechsmonatlicher Kündfrist. 2631 (O. F. 1621 A.)

Gekündigte und kündbare Obligationen unseres Instituts konvertieren wir zu den gleichen Bedingungen.

Liestal und Basel (Elisabethenstrasse 30),  
Anfang November 1936.

Die Direktion.

## 6 1/2 % Anleihe des Deutschen Kalisyndikates G. m. b. H. in Berlin

## Serie C.

In der im Beisein eines öffentlichen Notars am 19. Oktober 1936 in London vorgenommenen Ziehung sind die nachbezeichneten Obligationen zur Rückzahlung am 1. Januar 1937 zu 102 1/2 % gezogen worden:

| £ 1000.                             |       |       |       |       |       |       |  |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| N° 00086                            | 00171 | 00199 | 00366 | 00393 | 00484 | 00495 |  |
| 7 Bonds à £ 1000. . . . . £ 7,000   |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 500.                              |       |       |       |       |       |       |  |
| 00549                               | 00590 | 00719 | 00752 | 00858 | 00883 | 00948 |  |
| 01027                               | 01087 | 01088 | 01194 | 01200 | 01234 | 01509 |  |
| 01587                               |       |       |       |       |       |       |  |
| 15 Bonds à £ 500. . . . . £ 7,500   |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 100.                              |       |       |       |       |       |       |  |
| 01802                               | 01861 | 01950 | 01956 | 01992 | 02129 | 02291 |  |
| 02317                               | 02465 | 02518 | 02615 | 02651 | 02695 | 02754 |  |
| 02785                               | 02976 | 02993 | 03010 | 03029 | 03047 | 03100 |  |
| 03284                               | 03361 | 03434 | 03570 | 03641 | 03733 | 03764 |  |
| 03798                               | 03906 | 04027 | 04071 | 04153 | 04167 | 04176 |  |
| 04180                               | 04200 | 04400 | 04697 | 04778 | 04820 | 04826 |  |
| 04861                               | 04931 | 05091 | 05092 | 05096 | 05280 | 05293 |  |
| 05388                               | 05419 | 05441 | 05746 | 05751 | 05832 | 05903 |  |
| 05910                               | 06014 | 06039 | 06089 | 06112 | 06223 | 06232 |  |
| 06276                               | 06290 | 06297 | 06381 | 06387 | 06423 | 06532 |  |
| 06541                               | 06627 | 06730 | 06871 | 06936 | 06942 | 06971 |  |
| 07014                               | 07239 | 07300 | 07345 | 07622 | 07652 | 07684 |  |
| 07693                               | 07806 | 07893 | 07906 | 07915 | 08194 | 08209 |  |
| 08251                               | 08284 | 08362 | 08367 | 08407 | 08410 | 08411 |  |
| 08808                               | 08941 | 08943 | 09118 | 09227 | 09239 | 09336 |  |
| 09431                               | 09475 | 09481 | 09492 | 09551 | 09553 | 09645 |  |
| 09647                               | 09721 | 09783 | 09823 | 09860 | 09953 | 10132 |  |
| 10179                               | 10277 | 10474 | 10570 | 10732 | 10740 | 10795 |  |
| 10815                               | 10835 | 10876 | 10960 | 11005 | 11014 | 11302 |  |
| 11418                               | 11449 | 11457 | 11488 | 11587 | 11675 | 11680 |  |
| 11741                               | 11749 | 11793 | 11873 | 11942 | 11998 | 12077 |  |
| 12113                               | 12517 | 12527 | 12662 | 12755 | 12867 | 13065 |  |
| 13171                               | 13214 | 13291 | 13381 | 13420 | 13422 | 13621 |  |
| 13682                               | 13767 | 14029 | 14290 | 14386 | 14502 | 14616 |  |
| 14646                               | 14657 | 14668 | 14793 | 14910 | 14972 | 15141 |  |
| 15157                               | 15334 | 15360 | 15448 | 15559 | 15576 | 15603 |  |
| 15641                               | 15676 | 15705 | 15759 | 15785 | 15841 | 15888 |  |
| 15897                               | 15902 | 15954 | 15978 | 16185 | 16268 | 16296 |  |
| 16348                               | 16359 | 16364 | 16382 | 16409 | 16426 | 16606 |  |
| 16645                               | 16682 | 16697 | 16760 | 16771 | 17000 | 17095 |  |
| 17134                               | 17151 | 17203 | 17337 | 17353 | 17399 | 17497 |  |
| 17567                               | 17787 | 17890 | 17954 | 18063 | 18070 | 18076 |  |
| 18118                               | 18124 | 18216 | 18233 | 18305 | 18436 |       |  |
| 230 Bonds à £ 100. . . . . £ 23,000 |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 50.                               |       |       |       |       |       |       |  |
| 18496                               | 18502 | 18531 | 18596 | 18623 | 18685 | 18695 |  |
| 18845                               | 18851 | 18886 | 18945 | 19019 | 19049 | 19077 |  |
| 19152                               | 19180 | 19405 | 19523 | 19551 | 19675 | 19680 |  |
| 19764                               | 19927 | 19962 | 19981 | 19995 | 20064 | 20226 |  |
| 20244                               | 20316 | 20344 | 20506 | 20561 | 20744 | 20762 |  |
| 20786                               | 20883 | 21127 | 21162 | 21190 | 21299 | 21406 |  |
| 21466                               |       |       |       |       |       |       |  |
| 43 Bonds à £ 50. . . . . £ 2,150    |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 20.                               |       |       |       |       |       |       |  |
| 21654                               | 21703 | 21718 | 21800 | 21807 | 21940 | 22000 |  |
| 22003                               | 22009 | 22143 | 22144 | 22158 | 22242 | 22250 |  |
| 22373                               | 22523 | 22544 | 22600 | 22650 | 22715 | 22887 |  |
| 23236                               | 23256 | 23310 | 23328 | 23371 | 23391 | 23462 |  |
| 23542                               | 23545 | 23584 | 23684 | 23822 | 23863 | 23907 |  |
| 24032                               | 24062 | 24210 | 24247 | 24470 | 24582 | 24645 |  |
| 24649                               | 24767 | 24771 | 24781 | 24782 | 24856 | 24895 |  |
| 24902                               | 25010 | 25158 | 25239 | 25318 | 25416 | 25529 |  |
| 25576                               | 25580 | 25641 | 25688 | 25698 | 25773 | 25812 |  |
| 25826                               | 25861 | 25926 | 26014 | 26244 | 26252 | 26458 |  |
| 70 Bonds à £ 20. . . . . £ 1,400    |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 41,050                            |       |       |       |       |       |       |  |

| £ 20.                            |       |       |       |       |       |       |  |
|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| 21654                            | 21703 | 21718 | 21800 | 21807 | 21940 | 22000 |  |
| 22003                            | 22009 | 22143 | 22144 | 22158 | 22242 | 22250 |  |
| 22373                            | 22523 | 22544 | 22600 | 22650 | 22715 | 22887 |  |
| 23236                            | 23256 | 23310 | 23328 | 23371 | 23391 | 23462 |  |
| 23542                            | 23545 | 23584 | 23684 | 23822 | 23863 | 23907 |  |
| 24032                            | 24062 | 24210 | 24247 | 24470 | 24582 | 24645 |  |
| 24649                            | 24767 | 24771 | 24781 | 24782 | 24856 | 24895 |  |
| 24902                            | 25010 | 25158 | 25239 | 25318 | 25416 | 25529 |  |
| 25576                            | 25580 | 25641 | 25688 | 25698 | 25773 | 25812 |  |
| 25826                            | 25861 | 25926 | 26014 | 26244 | 26252 | 26458 |  |
| 70 Bonds à £ 20. . . . . £ 1,400 |       |       |       |       |       |       |  |
| £ 41,050                         |       |       |       |       |       |       |  |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Einlösung der Titel, welche mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, erfolgt vom 1. Januar 1937 an bei den offiziellen Zahlstellen und zwar in der Schweiz nach Wahl des Inhabers zum jeweiligen Sichtkurs des Pfund Sterling oder des Dollars auf Basis des festen Umrrechnungskurses von \$ 4.86 = £ 1.— bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen. 2621

## Restantenliste

Ausgelost per 1. Januar 1934:

2 Obligationen à £ 50 N° 18539 21442.

Ausgelost per 1. Juli 1936:

1 Obligation à £ 1000 N° 239

8 Obligationen à £ 100 N° 6734 8001 11222 12913 12959 13299 13693 17822

4 Obligationen à £ 20 N° 23227 23239 24433 24700

Insrieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

# DAS GUTE HOTEL

## OLTEN HOTEL SCHWEIZERHOF

erstes Haus, direkt bei Bahnhof und Post, frei an der Aare gelegen. Verschiedene Säle für alle Versammlungen und Anlässe (bis 1000 Personen fassend). Restaurant und Keller vorzüglich. Es empfiehlt sich bestens die neue Leitung E. N. Caviezel-Hirt, früher Grand Hotel Engadiner Kulm St. Moritz und Neues Hotel Hirschen, St. Gallen.

Auskunft **Dun** weltbekannt  
ZÜRICH  
3000 FILLEN

## Beteiligung

Mit ca. Fr. 80-100,000 sucht sich Schweizer Kaufmann (Christ) an einem industriellen oder auch ausgesprochenen Handelsgeschäft zu beteiligen. Auch eventuell sanierungsbedürftige, grössere Firmen könnten interessieren, sofern durch Zuführung von neuem Kapital eine Rendite nachgewiesen werden kann. Strengste gegenseitige Verschwiegenheit. Gef. Zuschriften mit Chiffre W 9864 Z an Publicitas Zürich. 2576

A remettre en Suisse Française

## Maison Ferronnerie-Outillage

d'ancienneté renommée. Capital, née, env. fr. 100,000.—  
Association pas exclue. Offres sous chiffre P 1436-10 L  
à Publicitas Lausanne 2559



ST. LEONHARDSTRASSE 17

2418

## „La Difesa“ S.A. LUGANO

Via Maghetti 2  
Inkass! im Kanton Tessin. Vertretung in  
Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte.  
190-1

## Zu verkaufen

wegen Aufgabe des Wagens, aus  
Privathaus, zu billigem Preise

## Hudson

Mod. 1933/34, 8 Zyl. 21 PS, neu bereift, 44,000 km  
gefahren, prachtvoller Wagen (Limousine, keine  
Fabrikkarosserie), in tadellosem Zustande, wie neu,  
inkl. Versicherung und Verkehrsbewilligung bis  
Jahresende. Zu erfragen unter Chiffre V 6454 Q an  
Publicitas Basel. 2623

## Exposition

### universelle Paris

Commerçant parlant plusieurs langues cherche  
représentations de différentes entreprises à ex-  
poser à de bonnes conditions. Offres sous chiffre  
Mc 22165 U à Publicitas Bienne. 2629

**TELEGRAMM**  
10 Los - serie  
sofort sende

**30.11.36**

### Die Hast der letzten Stunde!

Die Tage kurz vor der Ziehung, an welchen wir bei Seva I, II und III Tagesumsätze von rund Fr. 100 000.- bewältigen mussten, stehen auch diesmal wieder vor der Tür.

**Im letzten Moment**  
wollen noch all' jene mitmachen, die stets auf morgen verschieben, was besser heute getan würde. Dann sollten wir hundert Hände, hundert Ohren haben. Telephon und Telegraph kommen vom Morgen bis zum Abend nicht zur Ruhe. Und was ist das Ende vom Lied: Dass Tausende und aber Tausende nicht mehr bedient werden können.

**Wie wärs, lieber Leser,**  
wenn wir diese Hast der letzten Stunde diesmal vermeiden würden — in Ihrem u. auch unserm Interesse?

**Gewinnchance:**  
Sie hängt nicht vom Lospreis, nicht vom Haupttreffer ab, sondern vom Trefferplan im Verhältnis zur Lossumme. Das allein ist massgebend. Und hier steht Seva weit an der Spitze: Sie schüttet nicht weniger als 60% der Lossumme in Treffern aus. Ausser grossen Haupttreffern birgt sie gerade in der mittleren Lage zahlreiche Chancen.

**Jetzt oder nie —**  
versuchen Sie Ihr Glück heute noch — es ist allerhöchste Zeit! Einige Schritte zur Post — ein Einzahlungsschein — ein Betrag und Sie haben die vielleicht grösste Chance Ihres Lebens am Schopf gefasst!

Lospreis Fr. 20.- (10-Los-Serie, wo-  
runter ein sicherer Treffer, =  
Fr. 200.-) plus 40 Cts. Porto auf Post-  
check III 10026. — Adr.: Seva Lot-  
terie, Bern. Bei Vorbestellung der  
Ziehungsliste 30 Cts. mehr. Sie kön-  
nen auch per Nachnahme bestellen.  
Lose ebenfalls bei bern. Banken und  
Privatbahnstationen erhältlich.

|               |               |
|---------------|---------------|
| 1 250,000.-   | 20 x 5,000.-  |
| 2 100,000.-   | 45 x 2,000.-  |
| 3 50,000.-    | 105 x 1,000.- |
| 4 40,000.-    | 300 x 400.-   |
| 5 25,000.-    | 450 x 200.-   |
| 6 20,000.-    | 2100 x 100.-  |
| 10 x 10,000.- | 12000 x 40.-  |

**SEVA 4**



## Harasse

als Spezialität in jeder Aus-  
führung, sowie

### Inland- und Exportkisten

liefern zu günstigen Preisen  
Frey & Lauber, Kisteufuhrli  
Boniswil (Aargau). 2672

### Gross. Weinhandlung

sucht zur Ablösung  
einer Einlage ca.

Fr. 30 — 40,000.

Lebensstellung für in-  
haltigen Buchhalter.

Offerten unter II 22153 U  
an Publicitas Biel. 2630

### Handels- & Rechts-Auskünfte

Renseign. commerc. & juridique.

Aarau: Sananier, Adv. Ink.

Basel: Bichel & Cie., Falk-  
nerstrasse 4.

Bellinzona: R. Eusebio,  
Adv. Ink. Inf., Tel. 612.

Bern: Montigerschutz-Verb.,  
Bürgerhaus, Ink. u. Ausk.

— Bichel & Cie., Buben-  
bergplatz 18.

Genève: Me L. Willemin,  
avocat, Cécid 13, Adv. Ink.

— Bichel & Cie., rue Cécid 13

— A. Lüthi, agt. alt, auto-  
risé. Gérant Creditreform.

8 Vieux-College.

Lausanne: Bichel & Cie.,  
32, Petit-Chêne.

Locarno: Janner & Netti,  
Treuh. - Inkasso - Ausk.

Lugano: Dr. Pozzi & Dr.  
Flitsch, Adv. & Not. T. 23.252

Luzern: Balmer & Co. Sach-  
walter.

— Fr. Widmer, Int. Ink.

Montreux: A. Fritter, Agent

Ottens: Egen Nagel, Treu-  
hand-Notariat. Tel. 3034.

St. Gallen: Max Baumann,  
Rechts- u. Inkassobureau.

Wohlen (Aarg.): Schmidli  
A. & M., Notariat, Inkass.

Zürich: Bichel & Cie., Bär-  
senstrasse 18.

— Prud'homme A.-G., Alfr.  
Escherstr. 60, Tel. 31.902.

Es gibt in jedem Betrieb

gewisse tägliche Arbeiten,

um die herum der Geschäfts-  
mann

### teatz allem

nicht kommt. — Zu diesen  
Obliegenheiten gehört auch  
ein aufmerksames Durch-  
sehen des Schweiz. Handels-  
amtsblattes. — Nützen Sie  
diesen Vorteil!